

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 58 (1978)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Votre  
banque suisse  
présente  
dans le  
monde entier**



CREDIT SUISSE  
CS

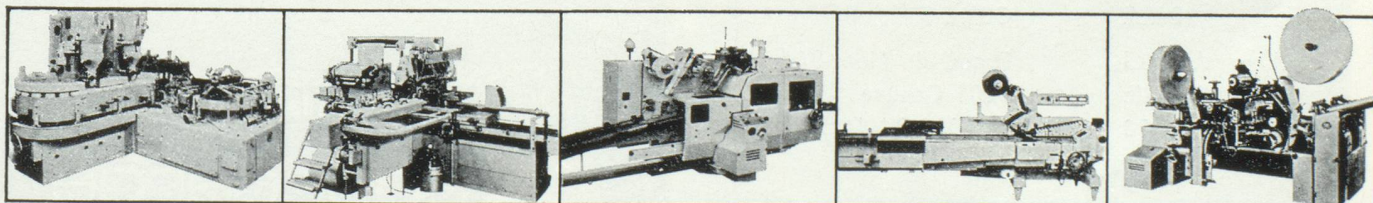




*Dans plus de 80 pays des cinq continents, les principales entreprises conditionnent leurs produits sur des machines à emballer SIG, avec une composition de produits, des modes d'emballage et des conditions d'exploitation les plus variées.*

## ***Des machines à emballer SIG également pour vos produits***

*Les expériences de nombreuses décades dans la construction de machines d'emballage ont permis l'avance d'efficacité et la renommée universelle de fiabilité des constructions faisant partie de la gamme multiple des modèles SIG.*



**Prud'homme**

5, avenue de l'Observatoire, F-75006 Paris  
Telephone 329-74-70 Telex 270 717 f



**SIG Société Industrielle Suisse**  
CH-8212 Neuhausen-Chutes du Rhin  
Suisse







# Schindler

...une position  
incontestée dans le domaine  
du transport vertical

**RCS** ASCENSEURS

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU GROUPE SCHINDLER

1, RUE DEWOITINE 78140 VÉLIZY-VILLACOUBLAY - TÉL. (1) 946 96 75

BANQUE  
POUR LE COMMERCE  
INTERNATIONAL S. A.



BALE

Aeschengraben 25

4002 Bâle

Tél. 061 22 56 00

GENÈVE

1, quai du Mont-Blanc

1201 Genève

Tél. 022 31 11 50

Membre du Groupe de la  
BANQUE NATIONALE DE PARIS

Photo Ed. Reflets



de la vassels

**L'entrepôt sous douane de SOGEGARDE  
vous propose :**

- une protection absolue pour les objets d'art,
- vous permet la conservation d'objets de valeur en franchise de droits et taxes,
- vous décharge des formalités administratives consécutives aux opérations avec l'étranger.

**SOGEGARDE, un ensemble de services mis  
à votre disposition par la Société Générale.**

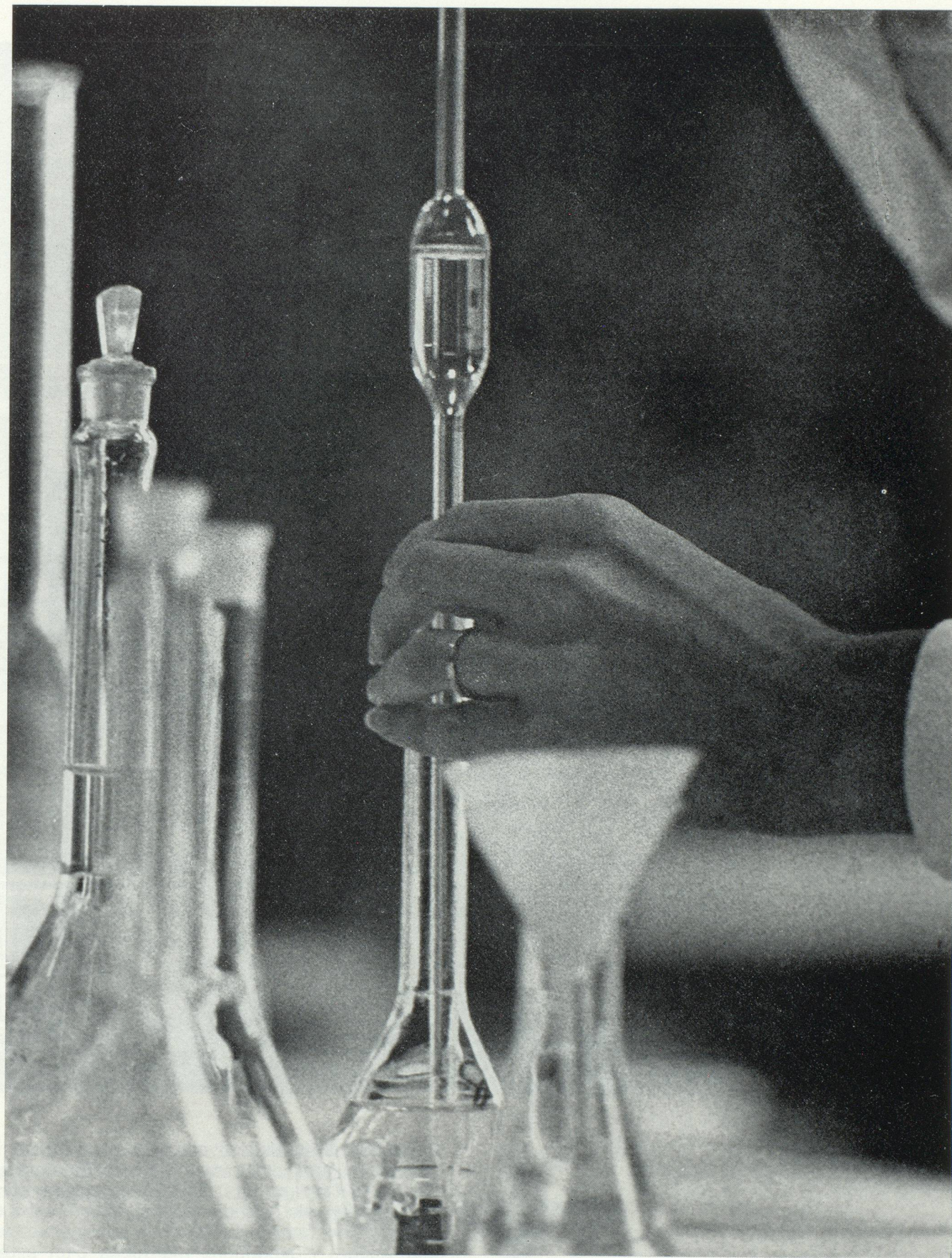


**sogégarde**

4, avenue Raymond Poincaré - 75116 Paris  
Tél. 553.88.02 et 553.70.76



# CIBA-GEIGY à l'avant-garde du progrès



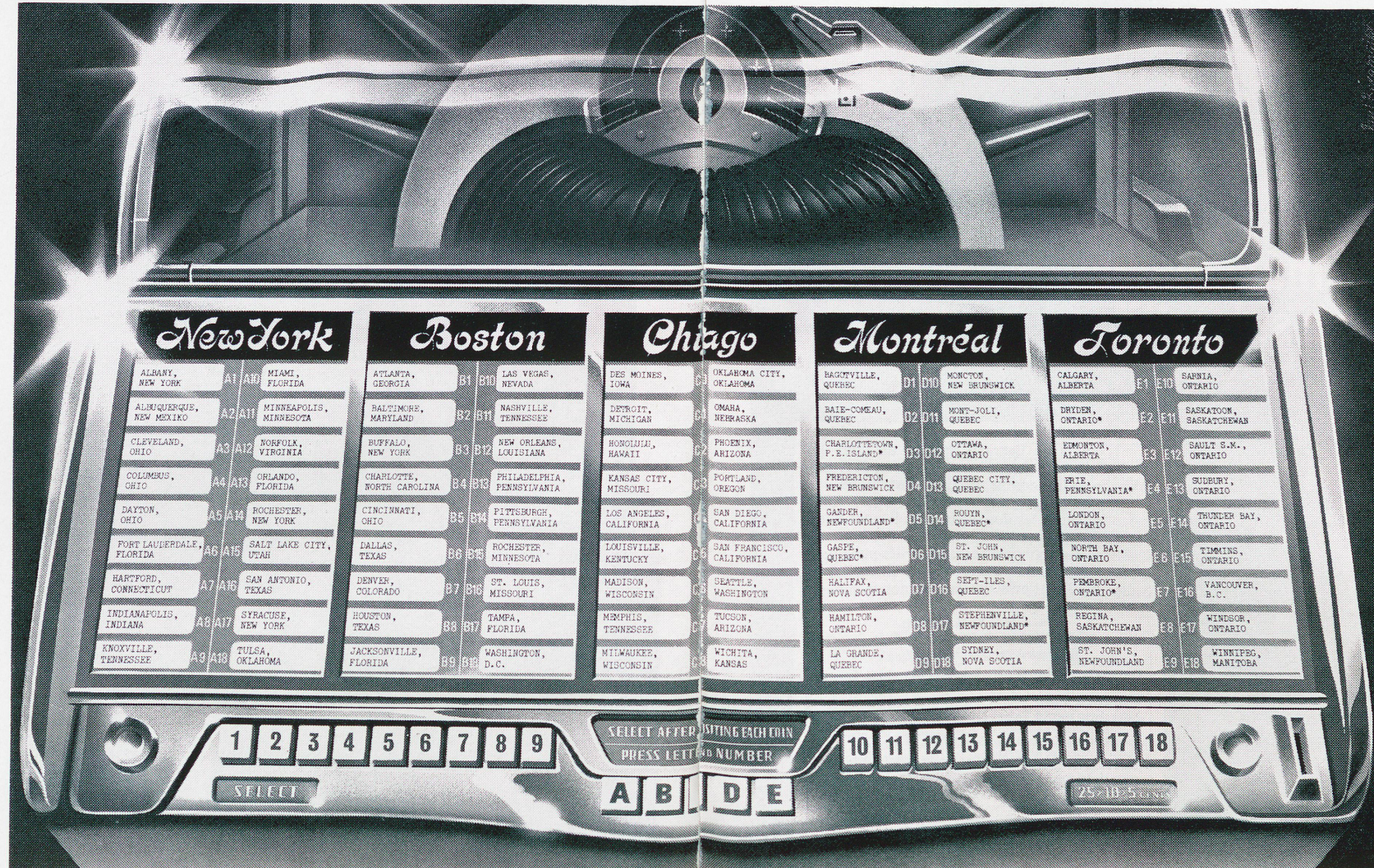
CIBA-GEIGY S.A.  
CH-4002 Bâle

Société Anonyme CIBA-GEIGY  
2-4, rue Lionel Terray  
F-92500 Rueil-Malmaison

CIBA-GEIGY S.A.  
Usines de St-Fons  
F-69190 St-Fons



# Hit-parade quotidien des succès de Swissair.



De Zurich, Swissair s'envole pour New York en Jumbo 13 fois par semaine (6 fois via Genève). Tous les jours pour Boston et Chicago en DC-10. Et, en collaboration avec Air Canada, vols quotidiens vers Montréal et 8 fois par semaine vers Toronto. Et de là-bas, vous pouvez, le même jour encore (\*exceptions marquées d'un astérisque), poursuivre votre voyage vers plus de 200 destinations sur le continent nord-américain. Ce qui, l'un dans l'autre, fait quelques hits de plus que dans notre juke-box.

Votre agence de voyages IATA ou Swissair se fera un plaisir de vous fournir de plus amples renseignements, notamment sur les vols de correspondance pour Zurich ou Genève.

Horaires avril 1978, sous toute réserve de modifications.







**“Oui... mais quelle  
banque suisse?”**

L'Union de Banques Suisses, un nom qui revient souvent lorsqu'on parle d'argent, de réussites industrielles, commerciales ou financières.

Par sa solidité, son expérience et sa compétence dans tous les domaines de la finance internationale, elle a gagné la confiance des hommes d'affaires, des entreprises et collectivités publiques. Domiciliée à Zurich, première place financière de Suisse, l'UBS est présente dans le monde entier.

**Total du bilan:** Fr. 56,1 milliards.  
**Capital-actions et réserves:** Fr. 3,5 milliards.

**Siège central:** Bahnhofstrasse 45, Zurich.

**Succursales en Suisse:** Genève, Lausanne, Bâle, Berne, Lugano, aux aéroports de Zurich et de Genève et dans 200 autres localités.

**Notre réseau mondial:** Europe: Londres, Luxembourg, Madrid, Moscou. Amérique du Nord: New York, Chicago, Los Angeles, San Francisco, Caïmans, Hamilton/Bermudes, Montréal, Toronto. Amérique latine: Mexico, Panamá. Caracas, Bogotá, São Paulo, Rio de Janeiro, Buenos Aires. Asie: Tokyo, Singapour, Hongkong. Océanie: Melbourne, Sydney. Moyen-Orient: Abu Dhabi, Bahrain, Beyrouth, Téhéran. Afrique: Johannesburg.



**Union de Banques Suisses**